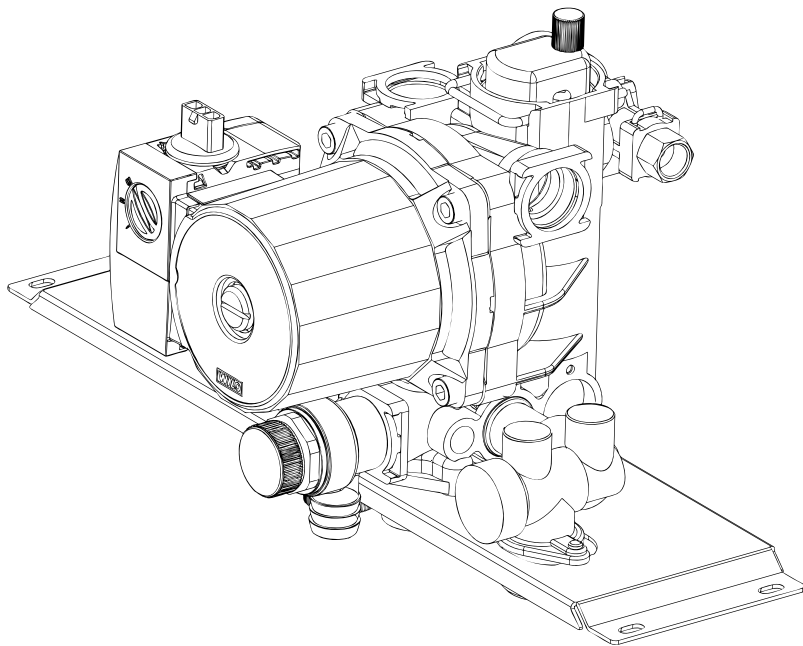


INSTRUKCJA INSTALACJI ZESTAWU POMPY C.O. W KOTŁACH RED COMPACT 18 / 24 kW



Ze względu na występowanie różnych zestawów hydraulicznych do kotłów Compact nie są one seryjnie montowane w urządzeniu.

Montaż wybranego zestawu hydraulicznego, który jest dołączony w osobnym opakowaniu do kotła należy do obowiązków instalatora.

UWAGI I WARUNKI GWARANCJI

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Instalacja, podłączenie zasilania elektrycznego, kontrola działania oraz konserwacja muszą być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowany lub upoważniony personel.
- W celu poprawnego użytkowania kotła i urządzeń elektronicznych do niego podłączonych oraz w celu zapobiegnięcia wypadkom, należy zawsze przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.
- Użytkowanie, regulacja oraz programowanie muszą być wykonywane przez osoby dorosłe. Błędy lub niepoprawne ustawienia mogą przyczynić się do powstania warunków niebezpieczeństwa i/lub nieprawidłowego działania.
- Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek operacji, użytkownik - lub ktokolwiek inny przygotowujący się do eksploatacji kotła - musi przeczytać ze zrozumieniem całą zawartość niniejszej instrukcji.
- Kocioł musi być przeznaczony wyłącznie do przewidzianego użytku. Każde inne użycie uważane jest za niewłaściwe, a więc niebezpieczne.
- Nie należy używać kotła jako drabiny lub miejsca do opierania.
- Nie suszyć bielizny na kotle. Ewentualne suszarki do rozwieszania bielizny lub podobne, muszą być ustawione w odpowiedniej odległości od kotła. -Zagrożenie pożarem.
- Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za niewłaściwe użycie wyrobu i uwalnia tym samym firmę RED od wszelkiej odpowiedzialności cywilnej i karnej.
- Wszelkiego rodzaju modyfikacje lub nieupoważniona wymiana części kotła na nieoryginalnych może stwarzać zagrożenie dla operatora i zwalnia firmę RED z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej oraz karnej.
- Zabronione jest włączanie kotła gdy drzwiczki są otwarte.
- Nie należy dotykać kotła wilgotnymi rękami ponieważ jest to urządzenie elektryczne. Przed interwencją na urządzeniu należy zawsze odłączyć kabel.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczenia należy pamiętać zawsze o odłączeniu kotła od zasilania poprzez użycie wyłącznika głównego położonego z tyłu lub wyciągając z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego.
- W razie pożaru przewodu kominowego należy wyłączyć kocioł, odłączyć go od sieci i absolutnie nie otwierać drzwiczek. Następnie powiadomić kompetentne organy.
- Kocioł musi być podłączony elektrycznie do instalacji wyposażonej w uziemienie zgodnie z rozporządzeniami prawnymi 73/23 EWG i 93/98 EWG.
- Instalacja musi być zwymiarowana odpowiednio do deklarowanej mocy elektrycznej kotła.
- Błędne zainstalowanie lub niewłaściwa konserwacja (niezgodna z tym co zostało zawarte w niniejszej instrukcji) mogą powodować szkody materialne oraz obrażenia osób lub zwierząt. W tym wypadku firma RED zwolniona jest od wszelkiej odpowiedzialności cywilnej lub karnej.

OSTRZEŻENIA OPERATYWNE

- Wyłączyć kocioł w razie awarii lub nieprawidłowego działania.
- Pellet nie może być wkładany ręcznie do paleniska.
- Pozostałości niespalonego pelletu w palenisku po wielokrotnych "nieudanych zapłonach" muszą zostać usunięte przed przystąpieniem do powtórnego zapłonu.
- Nie myć wewnętrznych części kotła wodą.
- Nie myć kotła wodą. Woda mogłaby przedostać się do wnętrza urządzenia i uszkodzić izolację elektryczną, powodując porażenia prądem.
- Nie wkładać do zbiornika paliwa innego od pelletu drzewnego.
- Instalować kocioł w pomieszczeniach z zabezpieczeniem przeciwpożarowym i wyposażonych we wszystkie potrzebne elementy, takie jak zasilanie (w powietrze i zasilanie elektryczne) oraz odprowadzanie spalin.
- Nie zaleca się opierać korpusu kotła bezpośrednio na posadzce; jeśli posadzka wykonania jest z materiału łatwopalnego, należy ją odpowiednio odizolować.
- Nie zapalać ognia w kotle materiałami łatwopalnymi w razie awarii systemu zapłonu.

WARUNKI GWARANCJI

Firma RED obejmuje gwarancją wyrób, za wyjątkiem przytoczonych poniżej elementów narażonych na normalne zużycie, na okres dwóch lat od daty zakupu, która potwierdzona została dokumentem zawierającym nazwę punktu sprzedaży oraz datę, w której dokonano sprzedaży, wysyłka wypełnionego świadectwa gwarancji musi być wykonana w ciągu 8 dni i pod warunkiem, że piec został zainstalowany i sprawdzony przez wyspecjalizowanego instalatora oraz zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami wskazanymi w książeczce instrukcji znajdującej się w wyposażeniu wyrobu. Przez gwarancję rozumie się bezpłatną wymianę lub naprawę **części uznanych za wadliwe fabrycznie**.

OGRANICZENIA

Nie są objęte gwarancją wszystkie te części, które zostały uszkodzone z powodu niedbałości lub zaniedbań w użyciu, niepoprawnej konserwacji, instalowania niezgodnego z zaleceniami firmy RED (patrz odpowiednie rozdziały instrukcji użytkownika).

Firma RED nie bierze na siebie odpowiedzialności za ewentualne szkody i obrażenia, które mogą, bezpośrednio lub pośrednio, zostać poniesione przez osoby, zwierzęta lub rzeczy w wyniku nieprzestrzegania wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji, przede wszystkim ostrzeżeń na temat instalowania, użytkowania i konserwacji urządzenia.

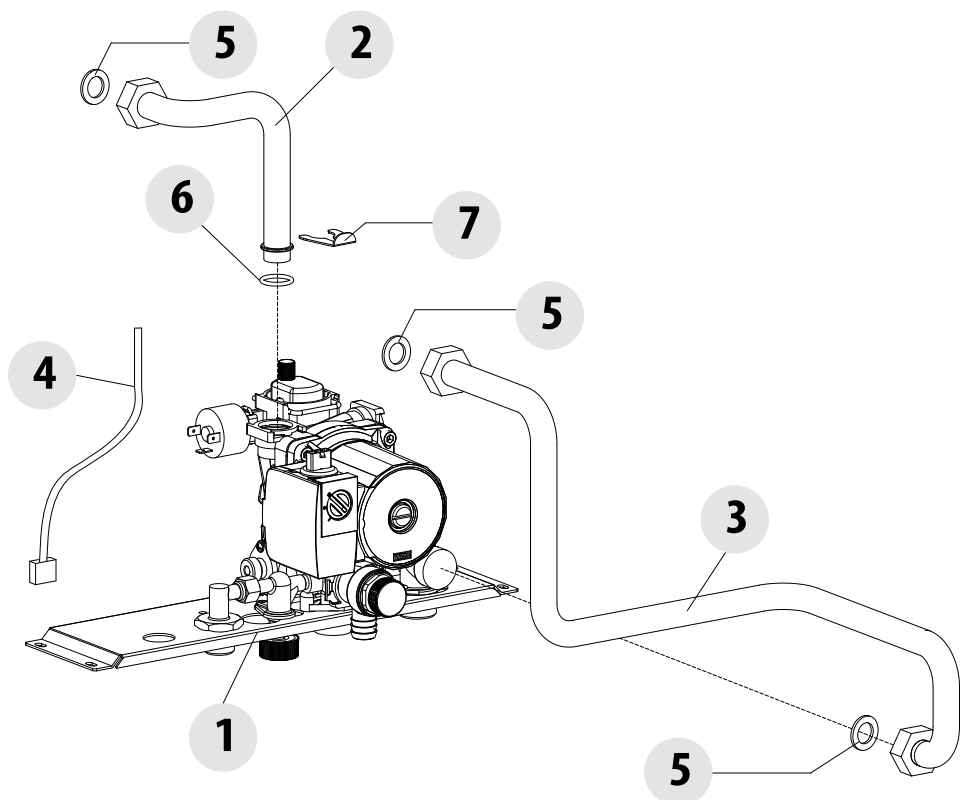
W razie niesprawności urządzenia zwrócić się do punktu sprzedaży i/lub najbliższego importera.

Uszkodzenia spowodowane transportem i/lub przemieszczaniem nie są objęte gwarancją.

W celu instalowania i użytkowania wyrobu, należy odnieść się wyłącznie do instrukcji w dotacji.

Gwarancja wygasa w przypadku uszkodzeń spowodowanych modyfikacjami wprowadzonymi do urządzenia, czynnikami atmosferycznymi, klęskami żywiołowymi, wylądowaniami elektrycznymi, pożarami, wadliwą instalacją elektryczną oraz brakiem lub niepoprawną konserwacją, niezgodną z instrukcjami producenta.

1. Zestaw hydrauliczny



Komponenty zestawu hydraulicznego Compact 18 / 24 kW bez wymiennika płytowego.

1 - Zestaw hydrauliczny	6 - O-RING
2 - Rurka powrotu	7 - Wsówka widełkowa
3 - Rurka zasilania	
4 - Elektryczne złącze pompy	
5 - Uszczelka 3/4"	

2. Montaż zestawu

Kocioł należy bezwzględnie odłączyć od prądu elektrycznego.

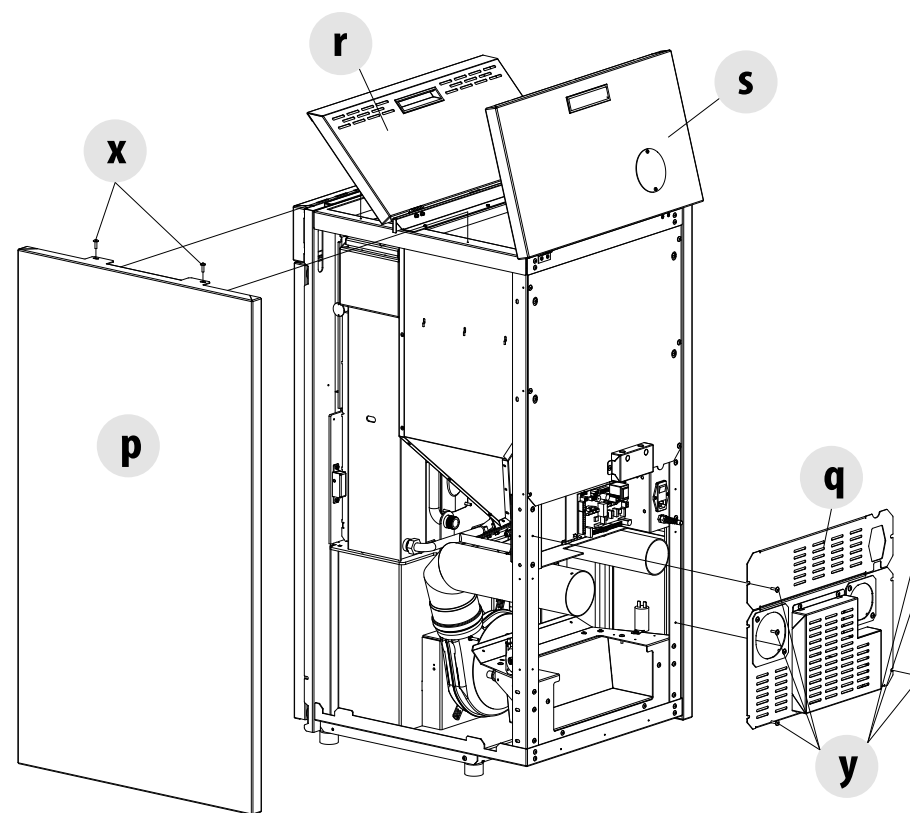
Przed przystąpieniem do montażu zestawu hydraulicznego trzeba zdemontować prawy bok "p" oraz tylny panel "q". W tym celu należy:

- Otworzyć pokrywę "s"
- Otworzyć pokrywę "r"
- Odkręcić dwie śruby "x"
- Wyjąć prawy bok "p"

Następnie:

- Odkręcić sześć śrub "y"
- Wyjąć panel tylny "q"

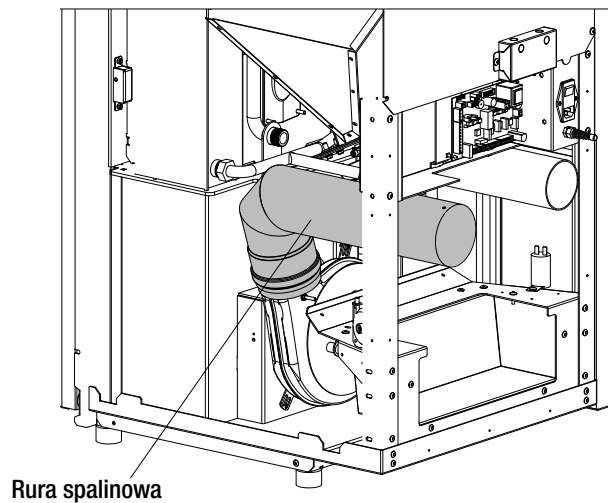
W tym momencie możesz przystąpić do montażu zestawu hydraulicznego.



x - Śruby krzyżakowe prawego boku	r - Pokrywa turbulatorów
y - Śruby krzyżakowe tylnego panela	s - Pokrywa zbiornika na pelet
p - Prawy bok	
q - Tylny panel	

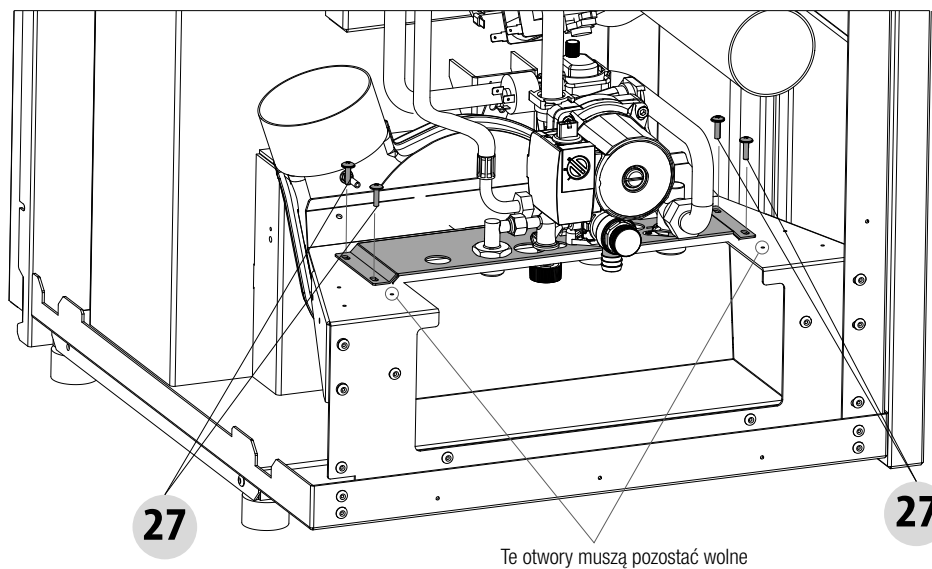
2.1. Zdemontować rurę odprowadzania spalin.

W tym celu należy chwycić rurę i wysunąć ją delikatnie do góry.



2.2. Włożyć zestaw hydrauliczny do kotła.

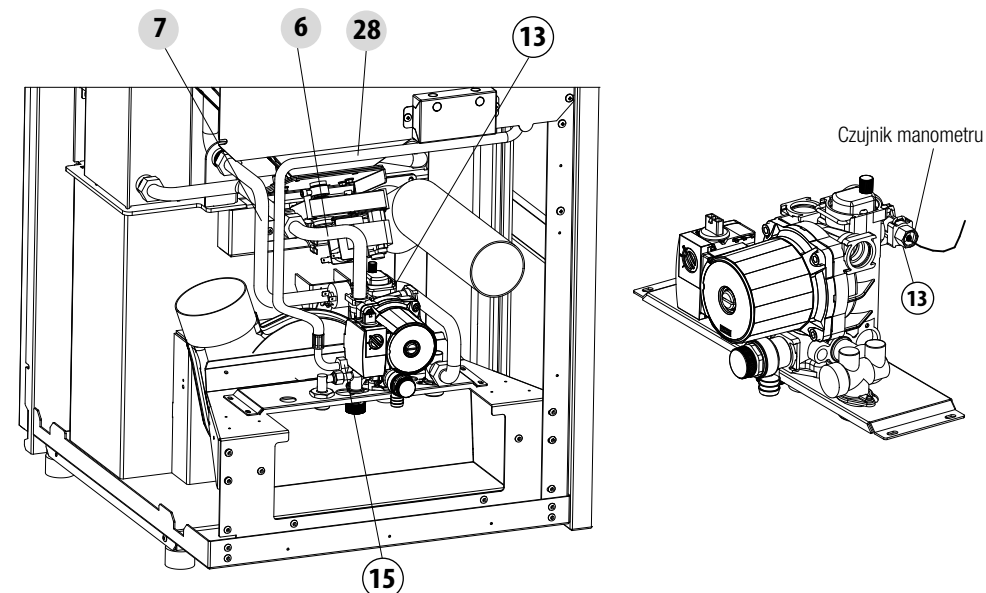
Włóż zestaw w pokazane miejsce na rysunku i przykręć go śrubami "27" dołączonymi do zestawu



3. Podłączenie hydrauliczne

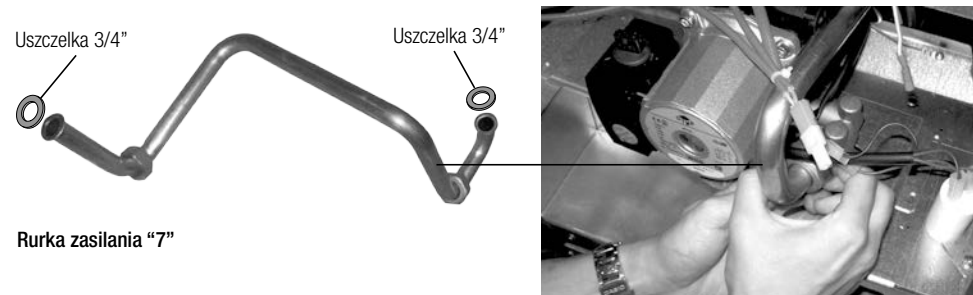
Zestaw hydrauliczny dostarczany jest z miedzianymi rurkami hydraulicznymi oraz uszczelkami. W tym momencie możemy przystąpić do montażu tych rurek.

Należy wykonać połączenia rurki zasilania "7" i powrotu "6" między kotłem a zestawem hydraulicznym. Dodatkowo należy podłączyć elastyczną rurkę "28" do punktu "15" oraz czujnik manometru do punktu "13". Proszę pamiętać o włożeniu uszczelek przed przykręceniem rurek. Do przykręcenia nakrętek na rurkach należy użyć klucza hydraulicznego. W celu dokonania tych połączeń proszę postępować zgodnie z kolejnymi punktami.



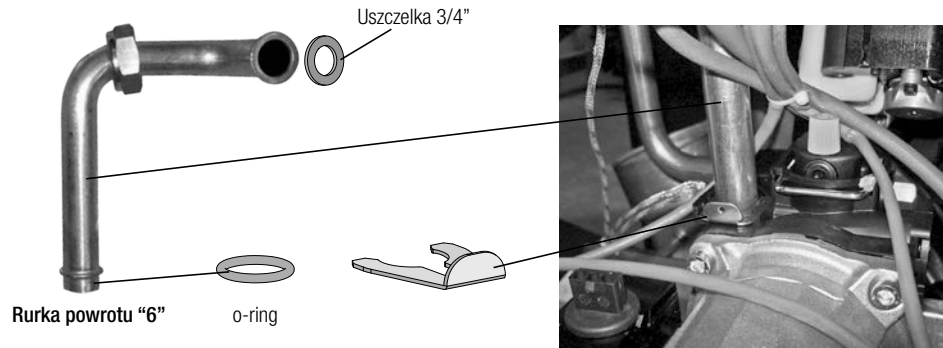
3.1. Podłączenie rurki zasilania "7".

Krótszą część rurki zagiętej o 180° przykręcić do pompy za pomocą klucza hydraulicznego (pamiętaj o włożeniu uszczelki do przewodu), jego drugi koniec przykręcić do płaszcza wodnego urządzenia pamiętając o zastosowaniu uszczelki.



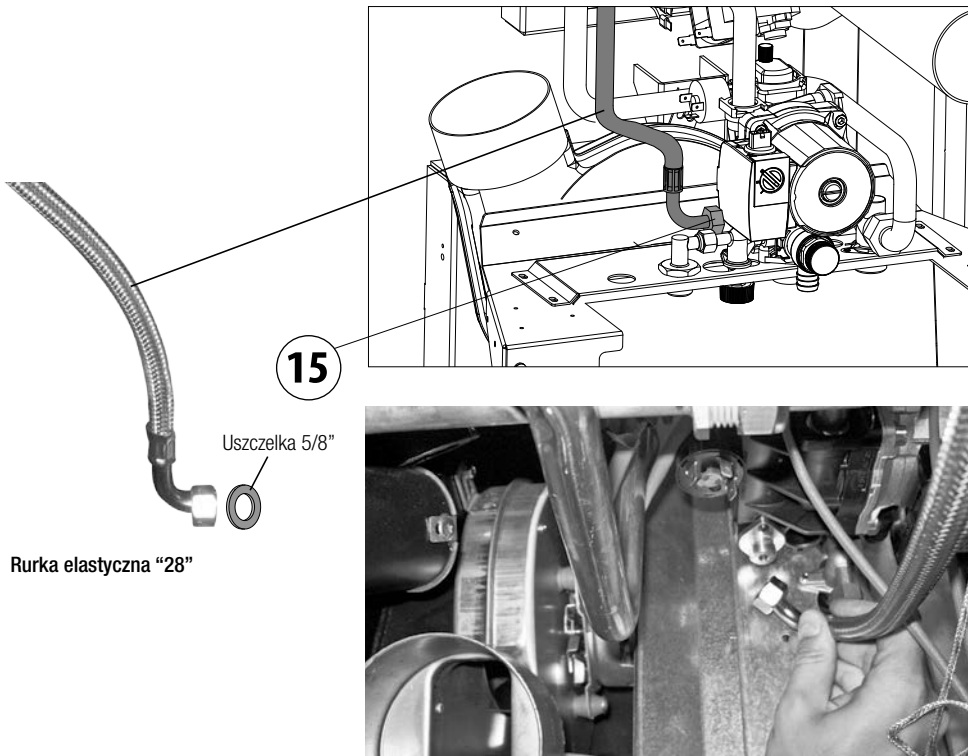
3.2. Podłączenie rurki powrotu "6".

Podłączyć krótką rurkę do pompy uszczelniając połączenie o-ringiem i zabezpieczyć wsuwką widelkową. Drugi koniec rurki przykręcić do rury idącej od kotła pamiętając o zastosowaniu uszczelki.



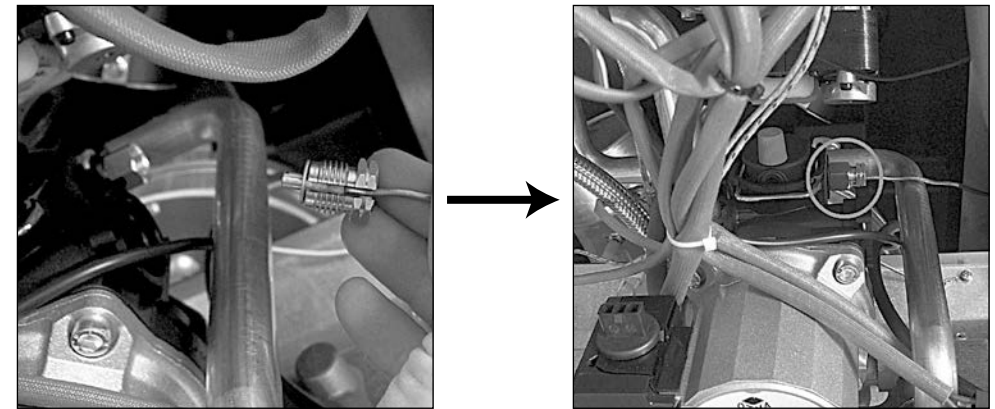
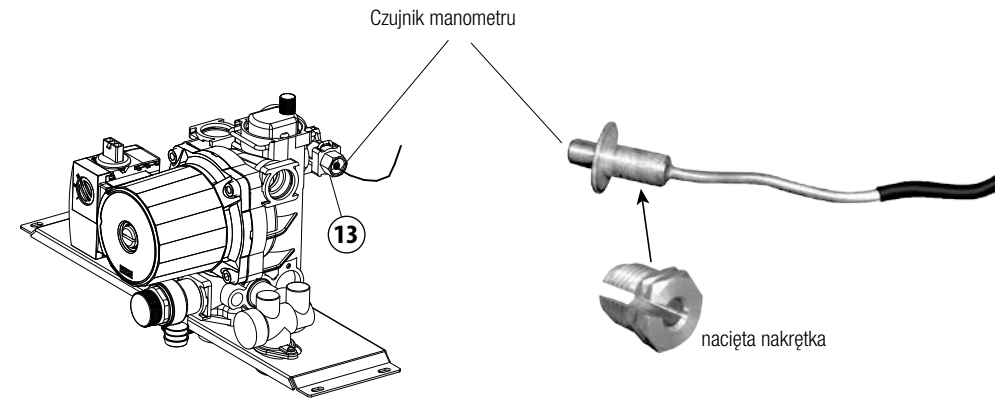
3.3. Podłączenie rurki elastycznej "28" z naczynia wyrównawczego do pompy wody.

Rurkę elastyczną poprowadzić ze strony lewej do prawej powyżej pompy oraz idących do niej przewodów elektrycznych, a następnie przykręcić ją do punktu "15" pamiętając o zastosowaniu uszczelki.



3.4. Podłączenie czujnika manometru "13" do pompy wody.

Przy końcu przewodu manometru nałożyć naciętą nakrętkę i przykręcić do punktu "13" na pompie wody. Nacięta nakrętka jest dołączona do zestawu hydraulicznego lub kotła.



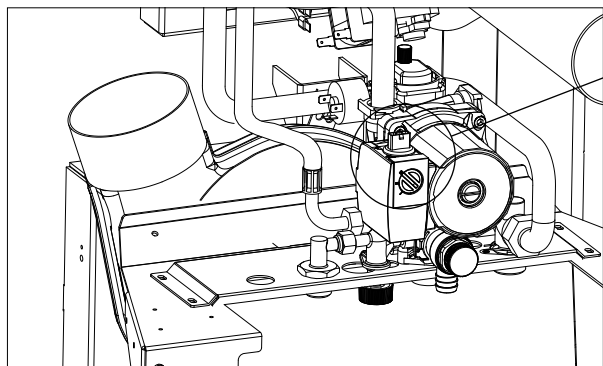
4. Podłączenie elektryczne

4.1. Podłączenie przewodu do pompy wody.

Podłącz do pompy przewód z wtyczką w specjalnie przeznaczone do tego miejsce.

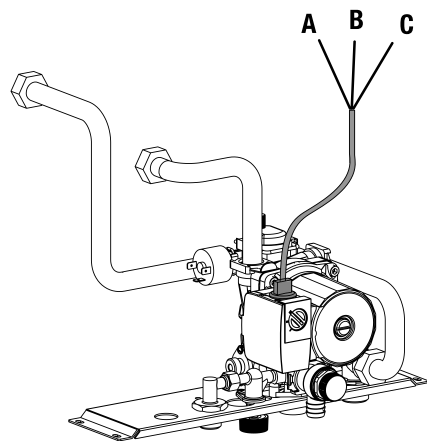


Przewód z wtyczką

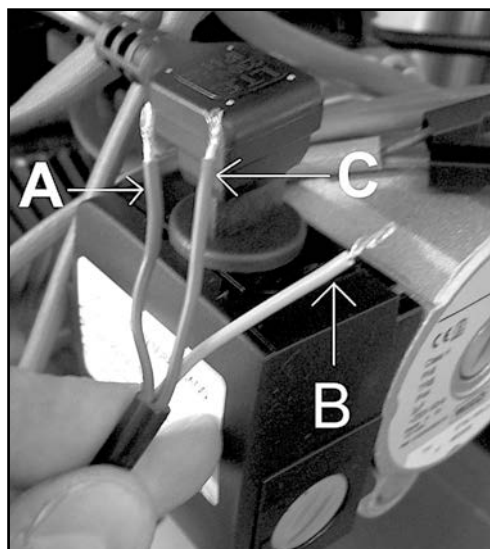


Giazzo na pompie, gdzie należy podłączyć wtyczkę przewodu elektrycznego (wtyczka jest kierunkowa, nie ma możliwości podłączenia jej odwrotnie).

Oznaczenie przewodów pompy:

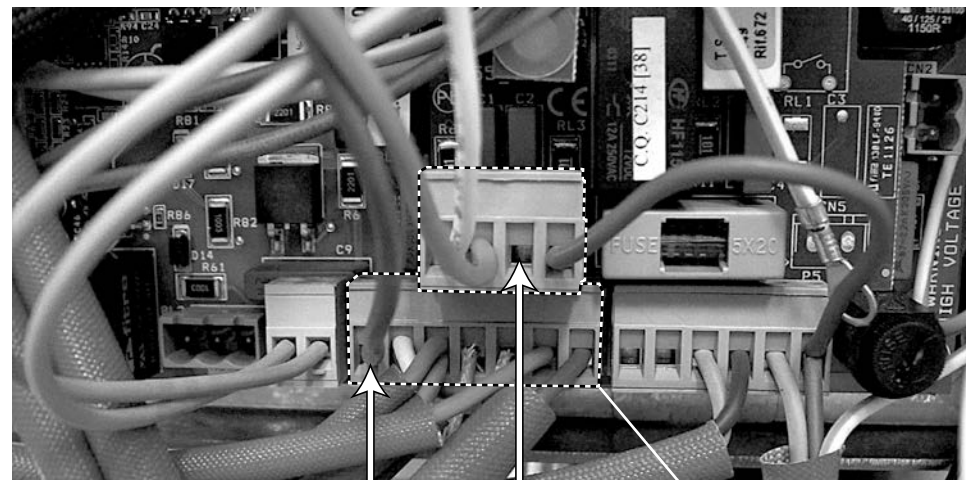


A - brązowy (faza)
B - żółto-zielony (uziemiaenie)
C - niebieski (neutralny)



4.2. Podłączenie pompy do płyty głównej i uziemienia.

Podłączyć przewody pompy do płyty głównej zgodnie z poniższym rysunkiem.

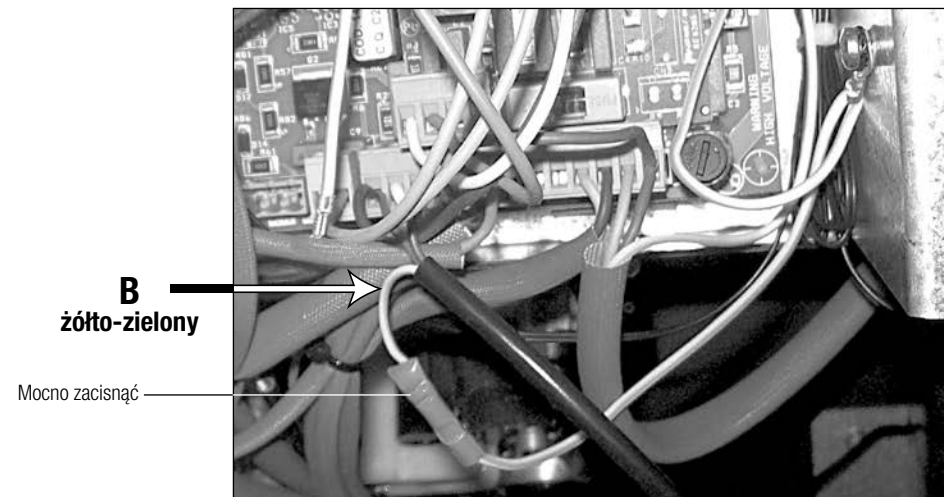


C
niebieski
A
brązowy

Dla ułatwienia montażu należy wyjąć kostki z płyty głównej

UWAGA!

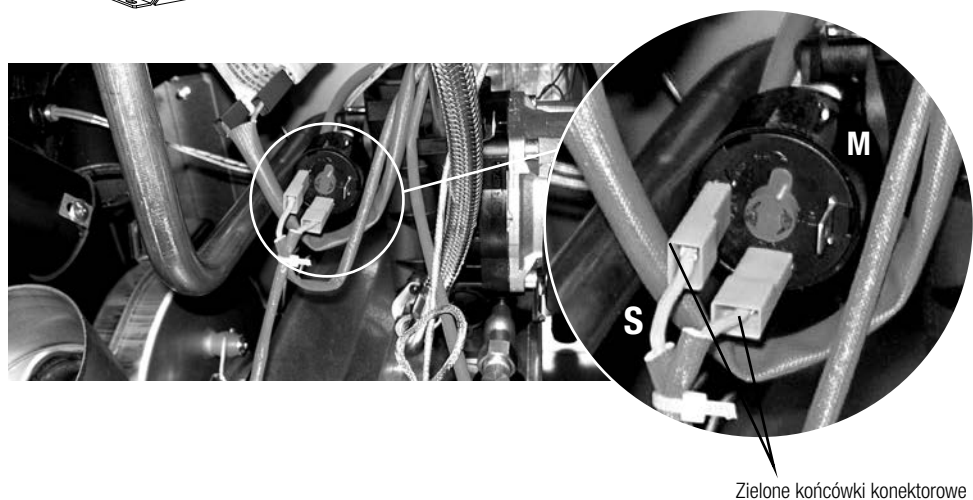
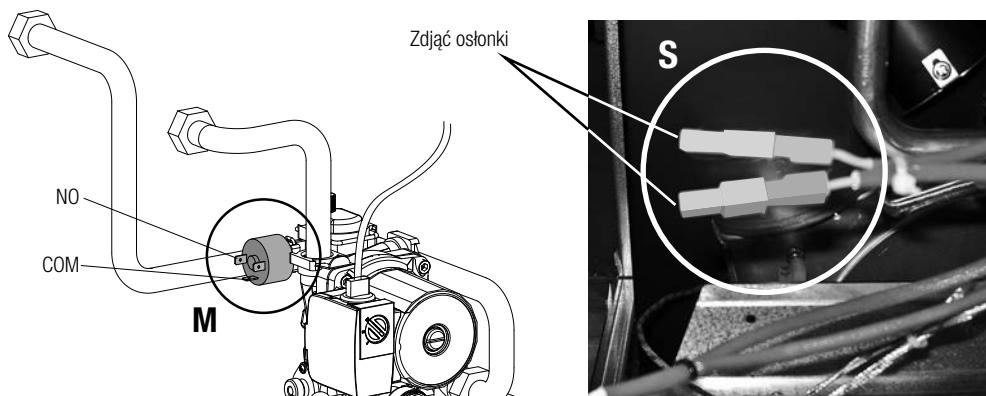
Do zacisku gdzie należy podłączyć przewód pompy "C" jest już uprzednio podłączony inny przewód elektryczny (widoczny na zdjęciu). Obydwa przewody muszą być podłączone w jednym zacisku.



Przewód żółto-zielony "B" połączyć z uziemieniem wsuwając go do czerwonej izolacji i mocno zaciskając.

4.3. Podłączenie czujnika ciśnienia "M".

Odnaleźć dwa pozostałe przewody zakończone zielonymi końcówkami "S".



Czujnik ciśnienia "M" posiada trzy zaciski. Należy podłączyć tylko dwa zaciski NO i COM zgodnie z powyższym rysunkiem. Kolejność podłączenia przewodów nie ma wpływu na pracę urządzenia.

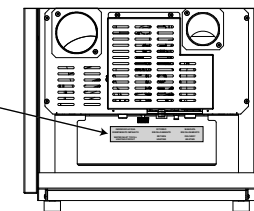
5. Montaż obudowy urządzenia

W tym momencie należy zamontować rurę spalinową, prawy bok "p" oraz tylny panel "q".

6. Przyklejenie naklejki

Należy przykleić naklejkę z oznaczeniami wyjść hydraulicznych na blachę od zestawem hydraulicznym. Naklejka jest dołączona do zestawu.

INGRESSO ACQUA RIEMPIMENTO IMPIANTO	RITORNO RISCALDAMENTO	MANDATA RISCALDAMENTO
WATER INLET TO FILL HEATING CIRCUIT	RETURN HEATING	DELIVERY HEATING



7. Test urządzenia

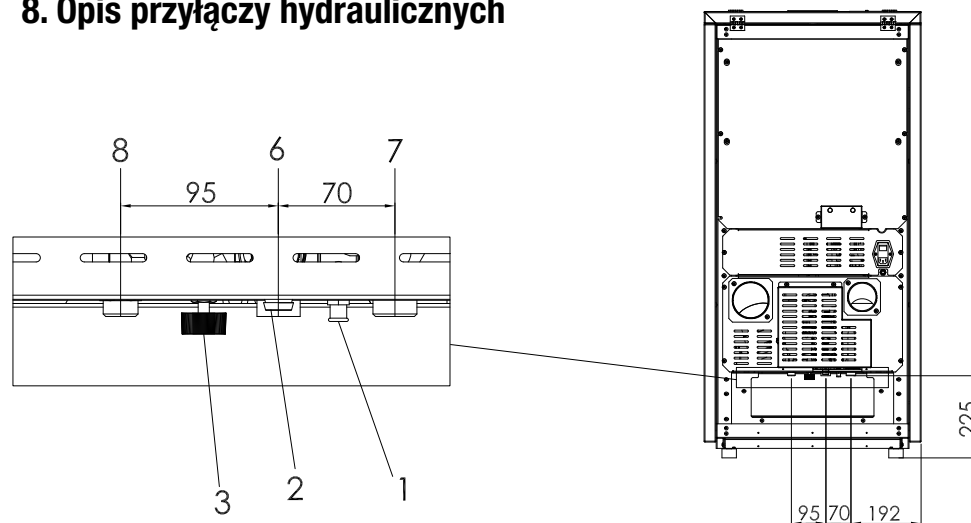
Sprawdzić prawidłowe podłączenie wchodząc w odpowiednie menu:

Menu > Klikając strzałkę prawą – Ustawienia > akceptuj klikając Menu > Klikając prawą strzałkę wyszukaj Test Lad > zatwierdź klikając Menu.

Wybierz dany element, którego poprawne funkcjonowanie chcesz sprawdzić klikając prawą strzałkę i zatwierdź wciskając klawisz Menu.

Przykład: Menu > Ustawienia > Test Lad > Test Pompy.

8. Opis przyłączy hydraulicznych



1 - Spust wody z kotła	7 - Zasilanie grzewcze 3/4"
2 - Zawór bezpieczeństwa	8 - Wejście napełnienia kotła
3 - Pokrętko napełniania instalacji	
6 - Powrót grzewczy 3/4"	

9. Podłączenie do instalacji

Podłącz urządzenie odpowiednimi przyłączami pokazanymi na diagramie. Upewnij się że rury nie są naprężone i że mają odpowiednią średnicę. Jeśli podłączamy urządzenie do instalacji, do której podłączone są inne urządzenia grzewcza, należy by sprawdził te podłączenia wykwalifikowany hydraulik by instalacja była zgodna zobowiązującym prawem.

Zaleca się przepłukanie instalacji przed podłączeniem urządzenia, w celu usunięcia z niej osadów.

Zainstaluj zawory odcinające dopływ wody do urządzenia by można było je bezproblemowo odłączyć od instalacji w razie konieczności (przy konserwacji lub w razie naprawy).

Informacja

Zawór upustowy powinien zawsze być podłączony do rurki odpływowej, która musi być w stanie wytrzymać temperaturę i ciśnienie wody.

Płukanie instalacji

Połączenia konieczne muszą być łatwe do rozłączenia (odkręcenia). Należy zamontować zawory zamykające przepływ wody na rurach instalacji grzewczej. By ochronić instalację przed korozją, osadami powinno się ją przepłukać i oczyścić przed podłączeniem urządzenia odpowiednimi środkami np. Sentinel X300 do nowych instalacji do starszych X400 i X800 lub Fernox Cleaner F3. Należy się stosować do zaleceń producentów tych preparatów co do ich stosowania.

Uwaga:

Zaniedbanie oczyszczenia instalacji sprawi że gwarancją nie zostaną objęte elementy wyposażenia jak pompy i zawory.

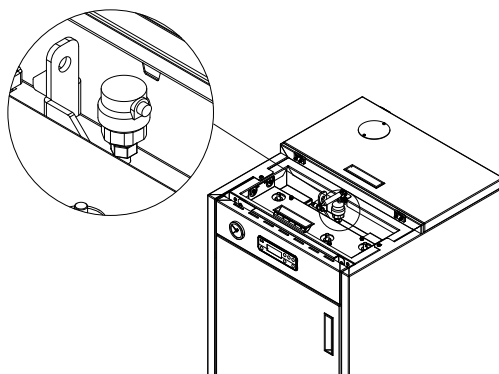
Napełnianie instalacji

By napełnić instalację należy skorzystać z odpowiedniego zaworu w urządzeniu, Podczas tego procesu powietrze znajdujące się w instalacji powinno wydostać się poprzez zawór odpowietrzający.

By powietrze mogło ujść z instalacji należy odkręcić lekko śrubę na samym zaworze. Ciśnienie przy zimnej wodzie powinno wynosić 1 bar.

Jeśli podczas napełniania w skutek odparowania gazów z wody ciśnienie spadnie należy uzupełnić ilość wody w instalacji by uzyskać wcześniej wskazane ciśnienie. Dla poprawnego funkcjonowania rozgrzanego urządzenia ciśnienie powinno wynosić 1,5 bar.

Po zakończenia napełniania instalacji zawsze zakręć zawór.



11. Konfiguracja instalacji

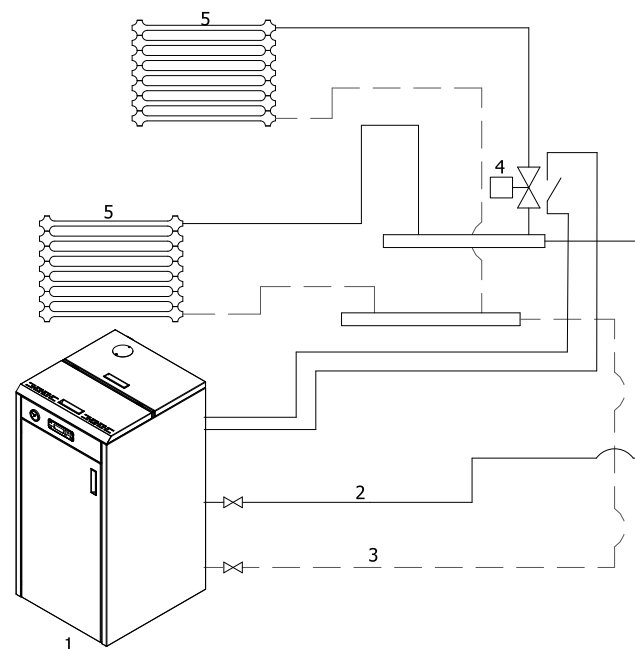
Przed podłączeniem urządzenie należy odpowiednio ustawić do danego typu instalacji, której parametry wybieramy w menu „Ustawienia”.

Dodatkowe parametry (np. temperatura wody w zasobniku) będą widoczne na ekranie głównym panela dopiero po ustawieniu odpowiedniej konfiguracji instalacji.

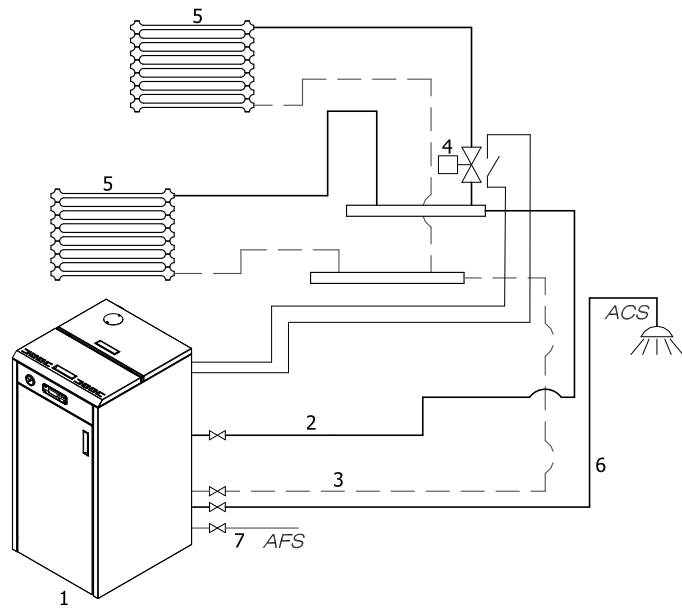
Do wyboru mamy 5 konfiguracji, jak opisane niżej:

Konfiguracja	Opis
1	Regulacja temperatury pomieszczenia sondą z zasobnika na wodę lub zewnętrznego termostatu.
2	2.1 Regulacja temperatury pomieszczenia sondą z zasobnika na wodę lub zewnętrznego termostatu; nieustanna produkcja C.W.U przy pomocy wymiennika płytowego (ustawienia fabryczne).
	2.2 Regulacja temperatury pomieszczenia sondą z zasobnika na wodę lub zewnętrznego termostatu; nieustanna produkcja C.W.U dla zasobnika na wodę użytkową z termostatem (opcjonalnie).
3	Regulacja temperatury pomieszczenia sondą z zasobnika na wodę lub zewnętrznego termostatu; nieustanna produkcja C.W.U dla zasobnika na wodę użytkową z sondą NTC (10 kΩ B3435).
4	Kontrola zewnętrznego bufora za pomocą termostatu.
5	Kontrola zewnętrznego bufora za pomocą sondy NTC (10 kΩ B3435).

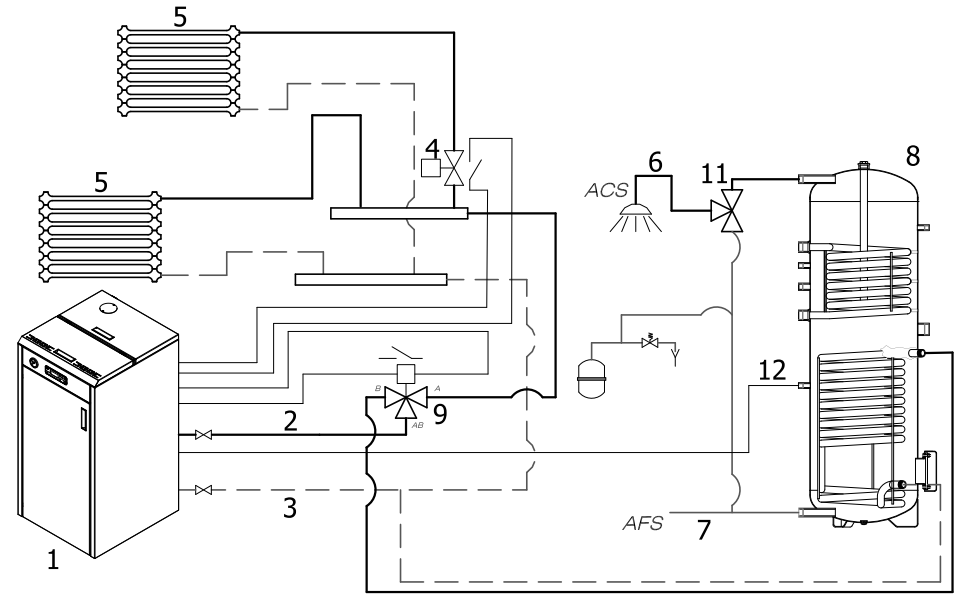
KONFIGURACJA 1



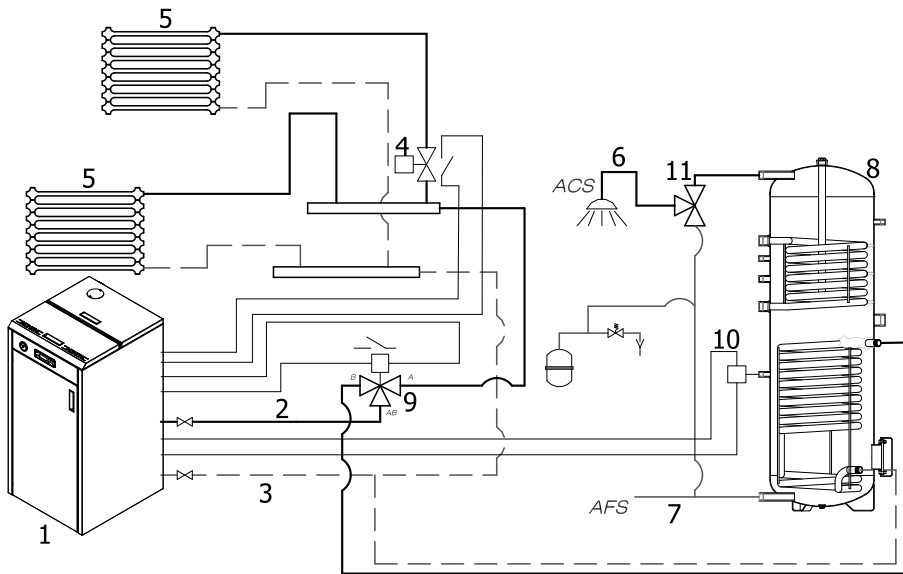
KONFIGURACJA 2.1 (USTAWIENIE FABRYCZNE)



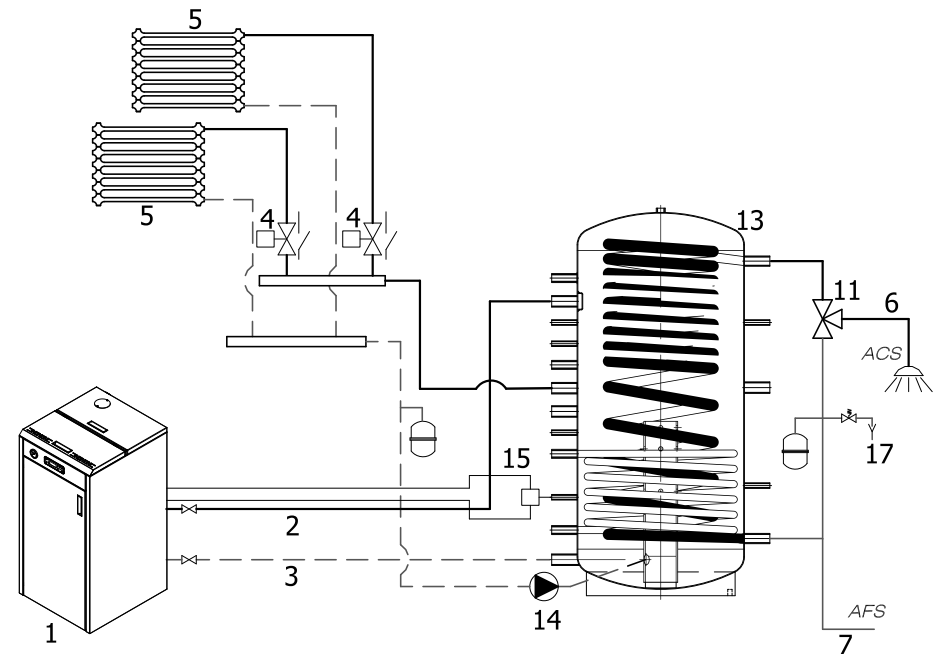
KONFIGURACJA 3

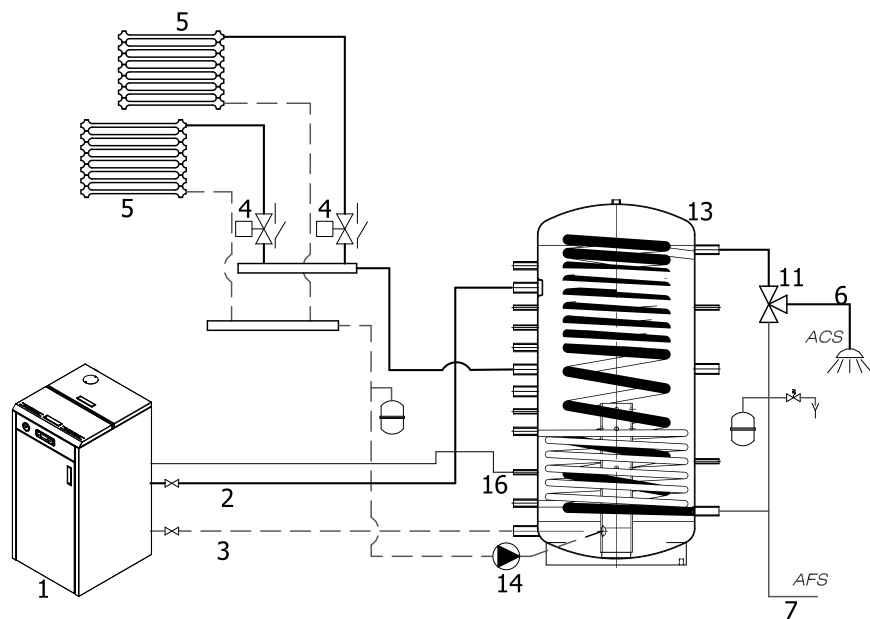


KONFIGURACJA 2.2



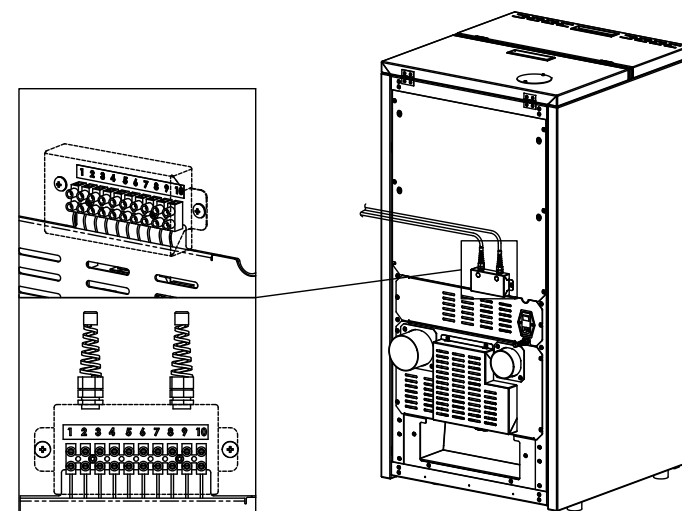
KONFIGURACJA 4





1	Compact
2	Zasilanie ciepłej wody
3	Powrót ciepłej wody
4	Zawory strefowe
5	Kaloryfery
6	Ciepła woda użytkowa - CWU
7	Zimna woda użytkowa
8	Zasobnik na wodę użytkową
9	Zawór trójdrożny
10	Termostat zasobnika na wodę
11	Termostatyczny zawór miksujący
12	Sonda NTC (10 kΩ B3435) wody użytkowej
13	Bufor
14	Pompa cyrkulacyjna
15	Termostat bufora
16	Sonda NTC (10 kΩ B3435) bufora
17	Zawór bezpieczeństwa

12. Oznaczenie tylnych zacisków elektrycznych kotła



OZNACZENIE ZACISKÓW			
1-2	Zewnętrzny termostat	8	Zawór trójdrożny (neutralny)
3-4	Termistor NTC zasobnika / bufora	9	Zawór trójdrożny - woda użytkowa
5	Uziemienie	10	Zawór trójdrożny - grzanie
6 - 7	Obsługa dodatkowego kotła		



Via La Croce 8
33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALY
Telefon: 0434/599599
Fax: 0434/599598
Internet: www.red-fire.it
E-Mail: info.red@mcz.it



PRZEDSTAWICIELSTWO W POLSCE:
WENTOR
UL. MONIUSZKI 11D
68-200 ŻARY
TEL. +48 68 363 81 88
FAX. +48 68 363 81 89
E-MAIL: biuro@wentor.com.pl
www.red365.pl

SERWIS:

tel. kom.: 509 971 162

DZIAŁ TECHNICZNY:

tel.: +48 68 363 81 88 wew. 30

tel. kom.: 531 621 297